



3M Norge AS

Generelle vilkår og betingelser

3M Norge AS
Tærudgata 16
2004 Lillestrøm

Phone +47 0 63 84
Fax +47 63 84 17 88

Web www.3M.no

3M Norge AS — Generelle vilkår og betingelser

Disse generelle vilkårene gjelder med mindre 3M Norge AS ("3M") og kunden skriftlig har avtalt annet.

Bestillinger, priser, etc.

1. Et tilbud er bindende for 3M i tretti (30) dager fra tilbudets dato, med mindre annet er angitt skriftlig. Betingelser eller vilkår som ikke fremkommer av tilbudet, ordrebekreftelse eller disse generelle vilkårene, er ikke bindende for 3M med mindre 3M uttrykkelig og skriftlig har bekreftet de.
2. Informasjon om vekt, størrelse, kapasitet, etc., i kataloger, brosjyrer, rundskriv, etc. er kun estimater og er ikke bindende med mindre dette avtales skriftlig. Tekniske data oppgis med forbehold om designmodifikasjoner.
3. Enhver endring i toll, skatter eller andre offentlige avgifter, som resulterer i økte kostnader for 3M, gir 3M rett til å øke tilbudt eller avtalt pris. Bestillinger på under NOK 4.000 (ex mva) eller minstebeløpet som til enhver tid fastsettes av 3M ("Minste Beløpet") vil være gjenstand for et gebyr på NOK 400 (ex mva) eller slikt annet gebyr som til enhver tid fastsettes og belastes av 3M.
4. Alle priser er eksklusiv merverdiavgift og andre skatter og offentlige avgifter. Prisen er basert på valutakursen(e) nevnt i tilbudet for norske kroner (NOK) mot utenlandsk valuta(er) angitt i tilbudet, eller, hvis ingen slik valutakurs er angitt, gjeldende salgskurs for valuta(er) angitt i tilbudet pr. tilbudets dato, i henhold til de daglige noteringene (basis kurs) som publiseres på www.oanda.com. Hvis salgspris publisert på www.oanda.com for den aktuelle valutaen på dagen før dato for levering (eller før delleveranse) avviker fra ovennevnte basis kurs mer enn fem (5) prosentpoeng, skal 3M ha rett til å justere prisen tilsvarende.

Betaling

5. Betalingsfristen er tretti (30) dager fra fakturadato. Ved betaling etter forfallsdato, påløper forsinkelsesrente fra forfallsdato til betaling skjer i henhold til den norske forsinkelsesrenteloven.
6. Dersom betalingen er forsinket med mer enn to (2) uker, skal 3M ha rett til å heve kjøpet. Ved slik hevning er kunden forpliktet til å returnere de ubetalte produkter umiddelbart.
7. 3M skal ha rett til å kreve tilfredsstillende sikkerhet for en eventuell utestående del av kjøpesummen inntil kjøpesummen er betalt i sin helhet. 3M skal ha rett til å heve kjøpet dersom, etter 3M's oppfatning, tilfredsstillende sikkerhet ikke er presentert umiddelbart etter slik forespørsel.

Transport og pakking

8. 3M skal håndtere pakking og levering av produkter til kunden. Gebyr for transport og håndtering skal belastes i samsvar med 3Ms gjeldende gebyrer på leveringstidspunktet. Eventuelle pallekostnader kan belastes kunden separat. Hvis kunden ber om ekspresslevering (f.eks. hasteleveranse, bud levering, flyfrakt), skal kunden være forpliktet til å betale 3M for de faktiske kostnadene for transport i tillegg til gebyret for håndtering (ekspedisjonsgebyr). Spesielle regler gjelder for levering utenfor Norge. Bestemmelser om ansvar under transport er angitt i punkt 9.

Leveringsbetingelser

9. Leveringsbetingelser er som følger:

Leveringer i Norge: DAP, Incoterms 2010

Leveringer utenfor Norge: DDP, Incoterms 2010

Leveringsbetingelsene suppleres med leveringssted i ordrebekreftelsen. Hvis det har oppstått skade på produktet under transport, skal kunden gi 3M varsel om dette i samsvar med punkt 16 nedenfor.

Leveringstid etc.

10. Den angitte leveringstiden løper fra datoen for ordrebekreftelsen, med mindre annet er avtalt skriftlig. Produktene skal anses levert når risikoen for tap og skade overføres til kunden i samsvar med punkt 9.
11. Dersom levering (eller delleveranse) er forsinket med mer enn 1/3 av avtalt tid for levering, men ikke mindre enn tre (3) uker, og dersom forsinkelsen skyldes 3M, skal kunden ha rett til å heve kjøpet for den forsinkede leveransen (eller delleveranse) dersom forsinkelsen er av vesentlig betydning for kunden. Hevning må skjes skriftlig innen én (1) uke fra kundens rett til å heve oppstod. Dette punktet regulerer uttømmende kundens rett til å heve ved forsinket levering.
12. Med mindre annet er skriftlig og særskilt avtalt mellom 3M og kunden, skal forsinket levering eller hevning pga. forsinket levering ikke gi kunden rett til å kreve erstatning for tap som måtte oppstå.
13. Ved levering av produkter som ikke lagerføres av 3M, men leveres etter bestilling, har 3M rett til å over- eller underlevere med inntil ten (10) prosent av den avtalte mengden.

Ansvar for mangler

14. 3M skal sikre at produktene som selges er fri for feil og mangler i design, materialer og utførelse på det tidspunktet risikoen går over på kunden jf. punkt 9. Hvis produktet er av en type som krever installasjon eller service, skal 3M kun være ansvarlig for feil som gjenstår etter at den nødvendige installasjon eller service er utført. Dette punkt 14 regulerer uttømmende 3Ms ansvar for feil og mangler ved produktene. Alle andre påstander og garantier, enten uttrykt eller underforstått, skal ikke gjelde.
15. 3Ms ansvar er begrenset til feil og mangler som eksisterer på det tidspunktet risikoen for produktene går over på kunden i henhold til punkt 9, og som oppdages innen tretti (30) dager fra risikoens overgang. Denne perioden utvides ikke på grunn av nedetid forårsaket av feil eller mangler ved produktet.
16. Ved oppdagelse av feil eller mangler skal kunden umiddelbart, og senest innen syv (7) dager etter den dagen kunden oppdaget eller burde ha oppdaget feilen eller mangelen, reklamere skriftlig overfor 3M med en detaljert beskrivelse av feilen eller mangelen. Kunden skal ikke ha rett til å fremsette krav mot 3M med mindre reklamasjonen har skjedd i henhold til dette punkt 16.
17. Ved mottak av en reklamasjon over feil eller mangel fremsatt i samsvar med punkt 16, som godkjennes som korrekt reklamasjon, skal 3M ha rett til å velge, etter eget skjønn, å avhjelpe feilen eller mangelen enten ved å (i) akseptere retur av det defekte produktet og kreditere kjøpesummen, eller (ii) å utbedre/repasere eller (iii) omlevere det mangelfulle produktet. 3Ms ansvar for produkt som er utbedret/ reparert eller omlevert i henhold til dette punktet, skal være det samme som for det opprinnelige produktet i en periode på tretti (30) dager.
18. 3Ms ansvar for feil og mangler ved leverte produkter er begrenset til det som er bestemt ovenfor. Kunden skal ikke ha rett til andre misligholdsbeføyelser enn de ovennevnte i anledning feil eller mangler.

Indirekte skader etc.

19. Kunden har ikke rett til, og 3M er ikke i noe tilfelle ansvarlig for å betale, erstatning for følgeskader, inkludert men ikke begrenset til, tapt fortjeneste, tap av produksjon eller annen indirekte skade. Videre, bortsett fra produktansvar (se nedenfor), er 3M ikke i noe tilfelle ansvarlig for å betale erstatning for skader som det leverte produktet har forårsaket på annen eiendom eller personer.
20. Med hensyn til produktansvar vil 3M kun være ansvarlig for feil eller sikkerhetsmangler iht. til ufravikelig lovgivning om produktansvar. 3M fraskriver seg ansvar for feil eller sikkerhetsmangler som skyldes kundens og tredjemanns bruk og feilbruk, tjenester, installasjon, instruksjoner, modifikasjoner, tilpasninger og lignende.

Hvis krav fremmes overfor kunden skal kunden varsle 3M om slike krav og gjøre det mulig for 3M, hvis 3M ønsker det, å kommentere utformingen av kundens tilsvar eller vilkårene i et mulig minnelig forlik.

Overholdelse av regelverk

21. Kunden og dets eiere, styremedlemmer, ansatte og andre representanter for kunden (samlet omtalt som "Representanter") og deres samarbeidspartnere, underleverandører og konsulenter skal opptre i samsvar med alle gjeldende nasjonale og internasjonale lover (inkludert, men ikke begrenset til, regelverket om anti-bestikkelser, hvitvasking av penger, konkurranse, sysselsetting og miljølovgivningen) og andre regelverk som gjelder for 3M, kunden og / eller tjenestene eller produkter som avtalen med kunden gjelder (samlet referert til som "lovgivningen"). Kunden forplikter seg til umiddelbart å informere 3M hvis den blir klar over, eller har grunn til å mistenke, brudd på lovgivningen av kunden, dets samarbeidspartnere, underleverandører, konsulenter eller representanter.
22. Kunden garanterer at kunden og dets samarbeidspartnere, underleverandører, konsulenter eller representanter ikke vil gjøre, autorisere, eller tilby lån, gave, donasjon, betaling eller annen overføring av verdi, direkte eller indirekte, i den hensikt å skaffe, beholde eller styre forretninger eller skaffe noen utilbørlig fordel i forbindelse med noen avtale eller forretningstransaksjon knyttet til 3M, til en hvilken som helst person, inkludert, men ikke begrenset til, ansatte i offentlige etater, personer som er ansatt av regjeringen eller Stortinget, i kommuner, fylkeskommuner eller offentlig eide selskaper, politiske partier eller internasjonale organisasjoner, personer som innehar eller er kandidater til politiske verv, ansatte i 3M eller nåværende og potensielle kunder av 3M.
23. Brudd på bestemmelsene i punkt 21 og 22 skal berettige 3M til umiddelbart å si opp avtalen med kunden.

Eiendomsforbehold

24. Produktene som er levert forblir 3Ms eiendom inntil 3Ms fordringer mot kunden er betalt fullt ut.
25. Det påhviler kunden å tegne forsikring (med 3M som begunstiget under polisen) for de leverte produkter. Forsikringen skal gjelde fra den dagen risikoen overføres til kunden inntil kunden har besørget fullt oppgjør av 3Ms fordringer i henhold til punkt 24.

Immaterielle rettigheter

26. Kunden skal umiddelbart varsle 3M om krav fra tredjepart som hevder at produkter levert krenker tredjeparts immaterielle rettigheter (patenter, registrerte design, varemerke, opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter). Forutsatt at kunden presenterer et slikt krav umiddelbart, og forutsatt at kunden gir 3M fullmakt til alene å utforme og gjennomføre forsvaret eller forlike saken, forplikter 3M seg til, for 3Ms regning, å besørge forsvaret av saken, eller komme til et forlik med tredjeparten som har immaterielle rettigheter som har vært krenket av leverte produkter.
27. Dersom en kompetent domstol mener at leverte produkter har krenket tredjeparts immaterielle rettigheter, skal 3M, for egen regning, og etter eget valg, skaffe rett for kunden til å fortsette å bruke produktet, eller modifisere eller erstatte produktet med et annet produkt som ikke krenker andres rettigheter eller, i bytte for retur av varen, refundere kjøpesummen for varen. 3M skal i alle tilfeller ha rett til å kreve, og kunden skal være forpliktet til å betale, et beløp som tilsvarer verdien av bruken av produktet fra leveringsdatoen til den dato kravet ble fremsatt. Hvis 3M har modifisert eller utviklet et nytt produkt i henhold til kundens instruksjoner eller spesifikasjoner, skal kunden i sin helhet

dekke 3Ms kostnader og erstatte skader som måtte oppstå som følge av at det modifiserte eller nye produkt krenker tredjeparts immaterielle eiendomsrett.

Force Majeure

28. Dersom en part er forhindret fra å oppfylle sine forpliktelser på grunn av force majeure, skal dette ikke medføre misligholdsbeføyelser fra den annen part. Men hvis hindringen er relatert til kundens evne til å gjennomføre betalingen, skal 3M ha rett til å holde tilbake levering av produktet inntil betaling har funnet sted. Hvis kunden er forhindret fra å utføre betaling mer enn fire (4) uker, skal 3M ha rett til å heve kjøpet.
29. Begrepet "force majeure" skal bety at en part er forhindret eller forsinket fra å utføre avtalte ytelser på grunn av krig, opprør eller opptøyer, mobilisering eller uforutsett militære innkalling av tilsvarende omfang, rekvisisjon, beslag, valutarestriksjoner, eksport- eller importrestriksjoner, generell knapphet på varer, mangel på transport, arbeidskonflikt, naturkatastrofer, restriksjoner på drivstoff og strøm, brann, mangler eller forsinkelser i leveranser fra underleverandører på grunn av noen av de ovennevnte forhold, samt andre omstendigheter utenfor partens kontroll.

Lovvalg og tvister

30. Avtaleforholdet og eventuelle tvister skal være regulert av norsk rett, bortsett fra norske regler om lovvalg. FN-konvensjonen om internasjonale kjøp skal ikke komme til anvendelse på avtaleforholdet.
31. Enhver tvist i forbindelse med partenes avtaleforhold, eller disse generelle vilkår og betingelser, skal endelig løses ved voldgift i henhold til de til enhver tid gjeldende regler for voldgift og alternativ tvisteløsning ved Oslo Chamber of Commerce's Institutt ("OCC Institutt"). Stedet for voldgiftsforhandlingene skal være Oslo. Språket for voldgiftsforhandlingene skal være norsk.
32. Reglene om forenklet voldgift ("fast-track") skal komme til anvendelse, med mindre OCC Instituttet, i sitt skjønn avgjør, hensyntatt sakens kompleksitet, tvistebeløpet, og andre omstendigheter, at de ordinære regler for voldgift ved OCCs Institutt for Voldgift og Alternativ Tvisteløsning skal komme til anvendelse. I så tilfelle skal OCC Institutt også bestemme om voldgiftsretten skal bestå av en eller tre voldgiftsdommere.
33. Uansett bestemmelsene ovenfor, skal 3M ha rett til å henvende seg til domstolene og/eller tvangsfullbyrdelsesmyndighetene der kunden har sitt hjemting når det gjelder krav om betaling av forfalte pengekrav.
34. Partene forplikter seg til, uten begrensning i tid, ikke å avsløre eksistensen eller innholdet av voldgiftsforhandlingene, meklinger, dom eller avgjørelse. Bestemmelsene i dette punktet gjelder ikke dersom slike opplysninger må gis som følge av pålegg fra myndighetene, lov, forskrift, børsregler, eller er nødvendig for fullbyrdelsen av dom eller avgjørelse.
35. Det forhold at en tvist har oppstått, fritar ikke kunden fra plikten til å foreta betaling eller på annen måte utføre sine forpliktelser.

Diverse

36. En parts unnløstelse av å påberope brudd på avtalens bestemmelser, eller en unnløstelse av å utøve sine rettigheter på grunn av slikt kontraktsbrudd, skal ikke frata parten dens rett til å håndheve eventuelle fremtidige brudd på avtalen.
37. Bestemmelsene i disse generelle vilkårene og betingelsene gir, for de regulerte temaer, en uttømmende og fullstendig regulering av 3M forpliktelser og kundens rettigheter. I forhold til forsinkelser, feil og mangler, skal kunden ikke ha krav på andre misligholdsbeføyelser enn de som uttrykkelig er fastsatt i disse generelle vilkårene og betingelsene.
38. De fleste av fabrikkene som produserer 3Ms produkter er ISO 9001 sertifisert. Men i noen tilfeller blir produkter produsert av ikke ISO 9001 sertifiserte fabrikker. Ta kontakt med oss for informasjon om spesifikke produkter.

1. januar 2018